



„AirPort Express“  
Sąrankos vadovas



# Turinys

- 5 Darbo pradžia
- 7 Jūsų „AirPort Express“ prievadai
- 8 „AirPort Express“ būsenos indikatoriai
- 9 „AirPort Express“ naudojimas
- 9 „AirPort Express“ tinklas
  
- 11 **„AirPort Express“ parengimas darbui**
- 11 Sistemos reikalavimai
- 12 „AirPort Express“ parengimas darbui
- 13 Sudėtingesnių parinkčių nustatymas
  
- 14 **„AirPort Express“ naudojimas muzikai leisti**
  
- 16 **Patarimai ir nesklandumų šalinimo būdai**
- 16 „AirPort Express“ įrenginiui tinkamiausios vietos
- 17 Trikdžių išvengimas
- 17 Problemos ir sprendimai

- 21 **Papildoma informacija, priežiūra ir palaikymas**
- 21 Pagalba jūsų kompiuterio ekrane
- 21 Ištekiai internete
- 22 Garantinė priežiūra
- 22 Kaip rasti „AirPort Express“ įrenginio serijos numerį
  
- 23 **Specifikacija ir sauga**
- 24 „AirPort Express“ saugos patarimai
  
- 25 Atitiktis teisinio reglamentavimo informacija

# Darbo pradžia

# 1

„AirPort Express“ sukurs viena laikį dvijuostį belaidį 802.11n „Wi-Fi“ tinklą visiems jūsų belaidžiams įrenginiams, įskaitant „Mac“ ir „Windows“ kompiuterius bei „iOS“ įrenginius, pavyzdžiui, „iPad“, „iPhone“, „iPod touch“ ir „Apple TV“.

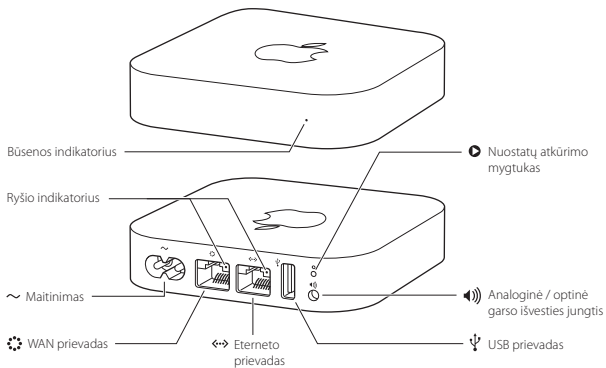
Sukonfigūravus „AirPort Express Base Station“ įrenginį sukuriama du didelės spartos belaidžio ryšio tinklai:

- 2,4 gigahercų (GHz) tinklas 802.11b, 802.11g ir 802.11n standarto įrenginiams, pvz., „iPhone“, „iPod touch“ ir senesniems kompiuteriams
- 5 gigahercų (GHz) tinklas 802.11n ir 802.11a standarto įrenginiams

Jūsų belaidžio ryšio įrenginiai prisijungia prie tinklo, siūlančio geriausią spartą ir suderinamumą.

Pasinaudodami „AirPort Express“ galite bendrinti savo interneto ryšį visiems tinkle esantiems belaidžiams įrenginiams, bendrinti tinklo spausdintuvą ir prisijungti prie kitų įrenginių.

Jūsų „AirPort Express“ taip pat turi „AirPlay“ funkciją. Tai yra lengvas būdas leisti savo „iTunes“ muziką per namų stereosistemą ar nuotolinius garsiakalbius.



Maitinimo laidas (jūsų maitinimo laidas gali atrodyti kitaip)



## Jūsų „AirPort Express“ priedadai

„AirPort Express“ įrenginio užpakalinėje pusėje yra penki priedadai:



**„10/100Base-T“ eterneto plačiojo tinklo (WAN) priedadas**

Skirtas prisijungti prie DSL, kabelinio modemo arba jau esančio eterneto tinklo.



**„10/100Base-T“ eterneto vietinio tinklo (LAN) priedadas**

Skirtas eterneto prietaisams, pvz., spausdintuvams arba kompiuteriams, prijungti arba prisijungti prie jau esančio eterneto tinklo.



**USB priedadas**

Skirtas USB spausdintuvui prijungti.



**Analoginė ir optinė skaitmeninė stereogarso mini jungtis**

Skirta „AirPort Express“ prijungti prie stereosistemos ar aktyvių garsiakalbių.



**Maitinimo laido priedadas**

Skirtas prijungti „AirPort Express“ įrenginiui prie kintamosios srovės maitinimo šaltinio.

---

Šalia šių priedadų yra nuostatų atkūrimo mygtukas, skirtas „AirPort Express“ įrenginio sutrikimams šalinti. Priekinėje dalyje esantis būsenos indikatorius rodo „AirPort Express“ dabartinę būseną.

Prieš įjungdami „AirPort Express“ įrenginį, pirmiausia prie pageidaujamų naudoti prievadų prijunkite atitinkamus kabelius, įskaitant:

- Eterneto kabelį, prijungtą prie jūsų DSL arba kabelinio modemo, prijunkite prie WAN prievado (jeigu jungsitės prie interneto).
- Garso kabelį, prijungtą prie jūsų stereosistemos, prijunkite prie garso išvesties jungties (jeigu klausysite muzikos per „AirPlay“ iš savo „iTunes“ bibliotekos).
- USB arba eterneto kabelį, prijungtą prie spausdintuvo, prijunkite prie USB arba eterneto prievado (jeigu spausdinsite naudodamiesi „AirPort Express“).

Prijungę visų pageidaujamų naudoti įrenginių kabelius, prijunkite „AirPort Express“ maitinimo kabelį prie maitinimo prievado ir įjunkite jį į maitinimo lizdą. Nėra jokio įjungimo / išjungimo mygtuko.

Įjungus „AirPort Express“ įrenginio maitinimo laidą į maitinimo lizdą, paleisties metu būsenos indikatorius šviečia gintarine spalva, o sąrankos metu tokia pačia spalva mirksi.

## „AirPort Express“ būsenos indikatoriai

Šioje lentelėje aprašomi „AirPort Express“ įrenginio būsenos indikatoriai ir jų reikšmės.

Indikatorius	Būseną / aprašymas
Išjungta	„AirPort Express“ įrenginys yra atjungtas.
Nepertraukiama žalia šviesa	„AirPort Express“ yra įjungtas ir veikia tinkamai.
Mirksinti gintarinė šviesa	„AirPort Express“ nėra sukonfigūruotas ir negali užmegzti ryšio su tinklu ar internetu. Pasinaudokite „AirPort Utility“ programa, norėdami sužinoti priežastį. Žr. 20 psl. „Jeigu „AirPort Express“ įrenginio būsenos indikatorius mirksi gintarine spalva“.
Nepertraukiama gintarinė šviesa	„AirPort Express“ įrenginys yra paleidžiamas.
Mirksinti gintarinė ir žalia šviesa	Paleidžiant įrenginį galėjo iškilti problema. „AirPort Express“ bus paleistas iš naujo.



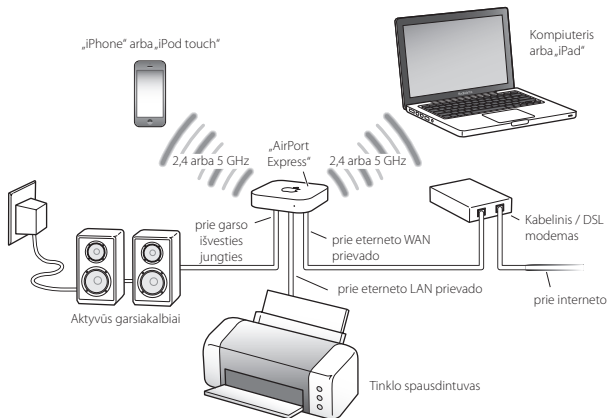
## „AirPort Express“ naudojimas

Su „AirPort Express“ įrenginiu taip pat galima:

- Kurti slaptažodžiu apsaugotą belaidžio ryšio namų tinklą, tuomet prisijungti prie interneto ir bendrinti interneto ryšį kitiems kompiuteriams ir belaidžio ryšio prietaisams, pvz., „iPad“, „iPhone“ ir „Apple TV“.
- Kurti slaptažodžiu apsaugotą arba neapsaugotą svečio tinklą norint suteikti prieigą prie interneto draugams ir lankytojams. Prie svečio tinklo prisijungę įrenginiai turi prieigą tik prie interneto.
- Prijungti „AirPort Express“ įrenginį prie eterneito tinklo. Tuomet „Mac“ ir „Windows“ kompiuteriai su belaidžio ryšio įranga bei kiti belaidžio ryšio įrenginiai gali gauti prieigą prie tinklo nenaudojant tinklo laido.
- Prijungti USB ar eterneito įrenginį, pvz., spausdintuvą, prie savo „AirPort Express“. Visi prie „AirPort“ tinklo prijungti kompiuteriai turi prieigą prie šio prietaiso.
- Prijungti savo stereofoninius ar aktyvius garsiakalbius prie „AirPort Express“ ir naudojant „AirPlay“ leisti muziką iš bet kuriame kompiuteryje ar „iOS“ įrenginyje esančios savo „iTunes“ bibliotekos.

## „AirPort Express“ tinklas

Toliau pateiktame paveiksle parodytas prie interneto per modemą prijungtas „AirPort Express“ įrenginys ir sukurtas belaidis 2,4 ir 5 GHz tinklas. „AirPort Express“ yra sujungtas su aktyviais garsiakalbiais, taigi naudojantis „AirPlay“ muziką galima leisti per garsiakalbius iš bet kurio kompiuterio ar „iOS“ įrenginio. „AirPort Express“ taip pat prijungtas prie tinklo spausdintuvo naudojant eterneitą, taigi visi prie tinklo prijungti kompiuteriai gali juo spausdinti.



Norėdami sužinoti, kaip naudojantis kompiuteryje ar „iOS“ įrenginyje esančia „AirPort“ programine įranga sukonfigūruoti „AirPort Express“ bei savo belaidį tinklą, skaitykite kitą skyrių „AirPort Express“ parengimas darbui“.

# „AirPort Express“ parengimas darbui

# 2

Naudokitės „AirPort Utility“ programa kompiuteryje arba „Wi-Fi“ nustatymais „iOS“ įrenginyje, norėdami atlikti vieną iš šių veiksmų:

- Sukonfigūruoti savo „AirPort Express“ taip, kad galėtumėte sukurti naują tinklą, kurio belaidžiai kompiuteriai ir įrenginiai galėtų naudotis prisijungti prie interneto.
- Sukonfigūruoti savo „AirPort Express“ taip, kad galėtumėte prisijungti prie jau esančio tinklo. Jeigu tinklas yra prijungtas prie interneto, visi „AirPort“ tinklo kompiuteriai ir belaidžio ryšio prietaisai gali naudotis interneto ryšiu. Jeigu tinklas sukonfigūruotas taip, kad jį būtų galima išplėsti, „AirPort Express“ gali išplėsti tokio tinklo diapazoną.

Nustatyti visas pagrindines tinklo nuostatas ir atlikti konfigūravimą galite naudodamiesi „AirPort Utility“ programos, kurią rasite „Mac“ arba „Windows“ kompiuteryje, sąrankos pagelbikliu arba „Wi-Fi“ nustatymais „iOS“ įrenginyje. Norėdami tvarkyti savo tinklą ir konfigūruoti sudėtingesnes parinktis, žr. 13 psl. „Sudėtingesnių parinkčių nustatymas“.

## Sistemos reikalavimai

**Jei konfigūruosite „AirPort Express“ naudodami „Mac“ kompiuterį, jums reikės:**

- „Mac“ kompiuterio su sumontuota „AirPort“ plokšte (jei norite konfigūruoti naudodami belaidį ryšį) arba „Mac“ kompiuterio, prijungto prie „AirPort Express“ įrenginio eternetu kabeliu (jei norite konfigūruoti naudodami eternetą).
- „Mac OS X“ 10.5.7 arba naujesnės versijos.
- „AirPort Utility“ 5.6.1 arba naujesnės versijos programos.

Atlikite programinės įrangos naujinimą, kad turėtumėte naujausią „AirPort Utility“ versiją.

**Jei konfigūruosite „AirPort Express“ naudodami „Windows“ asmeninį kompiuterį, jums reikės:**

- Kompiuterio su „Windows“ OS, ne mažesnio nei 300 MHz dažnio procesoriumi ir „Wi-Fi“ sertifikuotu belaidžiu ryšiu (jei norite konfigūruoti naudodami belaidį ryšį) arba kompiuterio

su „Windows“ OS, prijungto prie „AirPort Express“ įrenginio eternetu kabeliu (jei norite konfigūruoti naudodami eternetą).

- „Windows 7“ (SP1).
- 5.6.1 arba naujesnės „Windows“ programos „AirPort Utility“ versijos.

### **Jei konfigūruosite „AirPort Express“ naudodami „iOS“ įrenginį, jums reikės:**

- „iPad“, „iPhone“ arba „iPod touch“ su „iOS“ 5 arba naujesne versija.

Jums reikės „iTunes“ 10.4 arba naujesnės versijos tam, kad galėtumėte atkurti garso įrašus iš savo kompiuterio per stereosistemą, sujungtą su „AirPort Express“.

„AirPort Express“ galite naudoti su bet kuriuo „Wi-Fi“ sertifikuotu belaidžiu įrenginiu.

Jeigu naudojate „AirPort Express“ įrenginį prisijungti prie interneto, jums reikia turėti savo interneto paslaugų teikėjo (IPT) suteiktą plačiajuosčio ryšio (DSL arba kabelinio modemo) paskyrą arba jungtį su internetu naudojant jau esantį eternetu tinklą. Jeigu iš savo paslaugų teikėjo gavote tokią informaciją, kaip statinis IP adresas ar PPPoE naudotojo vardas bei slaptažodis, jums gali reikėti ją įrašyti. Turėkite šią informaciją, kai konfigūruosite savo „AirPort Express“ įrenginį.

## **„AirPort Express“ parengimas darbui**

### **Jei norite sukongfigūruoti „AirPort Express“ naudodami kompiuterį:**

- 1 Paleiskite programą „AirPort Utility“. „Mac“ kompiuteryje ją galite rasti „Applications/Utilities/“ aplanke, o „Windows“ kompiuteriuose – „All Programs“ aplanke.
- 2 Pasirinkite savo „AirPort Express“ įrenginį ir spustelėkite mygtuką „Continue“.
- 3 Norėdami sukurti naują tinklą arba išplėsti jau esantį, atlikite ekrane nurodytus veiksmus. Jeigu naudojate „Mac OS X“ operacinę sistemą, „AirPort Express“ galite pasirinkti pasinaudoję meniu juostoje esančiu „Wi-Fi“ būsenos meniu. Kai jį pasirinksite, bus paleista „AirPort Utility“ programa, kuri leis sukongfigūruoti „AirPort Express“.

### **Jei norite sukongfigūruoti „AirPort Express“ naudodami „iOS“ įrenginį:**

- 1 Palieskite „Settings“ ekrane „Home“, tada palieskite „Wi-Fi“.
- 2 Palieskite savo „AirPort Express“ pavadinimą.

3 Norėdami sukurti naują tinklą arba išplėsti jau esantį, atlikite ekrane nurodytus veiksmus. „Wi-Fi“ nustatymai gali būti naudojami konfigūruoti tik dar nesukonfigūruotam „AirPort Express“.

## Sudėtingesnių parinkčių nustatymas

Norėdami nustatyti sudėtingesnes parinktis, naudokitės savo kompiuteryje esančia „AirPort Utility“ programa arba atsisiųskite „AirPort Utility“ programą iš „App Store“. Galite sukonfigūruoti tokias sudėtingesnes parinktis, kaip belaidžių kanalų pasirinkimas, uždarieji tinklai, priegijos ribojimas, naudotojo paskyros, saugos parinktys ir kt.

**Norėdami nustatyti sudėtingesnes parinktis arba atlikti tinklo, kurį jau esate sukonfigūravę, pakeitimus:**

1 Pasirinkite belaidžio ryšio tinklą, kurio nuostatas norite keisti.

- *Jeigu naudojātės „Mac“ kompiuteriu*, galite pasinaudoti meniu juostoje esančiu „Wi-Fi“ būsenos meniu.
- *Jeigu naudojātės kompiuteriu su „Windows“ operacine sistema*, užveskite ir palaikykite pelės žymeklį ant belaidžio ryšio piktogramos, kol išvysite savo „AirPort“ tinklo pavadinimą (SSID), tuomet pasirinkite jį iš prieinamų tinklų, jei tokių yra, sąrašo.
- *Jeigu naudojātės „iOS“ įrenginiu*, pasirinkite tinklą iš „Wi-Fi Settings“.

Jeigu nesate sukonfigūravę savo „AirPort Express“, numatytasis tinklo pavadinimas bazinei „Apple“ stočiai bus „AirPortNetwork xxxxxx“, kur xxxxxx yra paskutiniai šeši „AirPort ID“ skaitmenys.

2 Paleiskite programą „AirPort Utility“.

3 Jeigu sąrašo yra daugiau nei viena bazinė stotis, pasirinkite pageidaujamą. Jei jos nematote, spustelėkite „Rescan“.

4 Jei jūsų bus paprašyta įvesti slaptažodį, įveskite jį.

5 Sureguliuokite norimus savo „AirPort Express“ įrenginio ir savo tinklo nustatymus.

Daugiau informacijos apie belaidžio ryšio tinklus ir sudėtingesnes programos „AirPort Utility“ funkcijas ieškokite „Apple AirPort Networks“ tinklalapyje [www.apple.com/support/airport](http://www.apple.com/support/airport).

# „AirPort Express“ naudojimas muzikai leisti

# 3

Jeigu prijungsite „AirPort Express“ prie savo stereofoninių ar aktyvių garsiakalbių, naudodami „AirPlay“ galėsite leisti muziką iš bet kuriame kompiuteryje ar „iOS“ įrenginyje esančios savo „iTunes“ bibliotekos.

## Norėdami jį sukonfigūruoti:

- 1 Sujunkite „AirPort Express“ garso išvesties jungtį ir namų stereofoninius arba aktyvius garsiakalbius. Naudokite skaitmeninį skaidulinį optinį kabelį, analoginį kabelį su mini stereokištuku ir 2 RCA kištukais arba kabelį su abiem mini stereokiškais, priklausomai nuo savo stereosistemos jungčių tipo.


**Pastaba.** „AirPort Express“ prijungti prie USB garsiakalbių negalėsite. Naudokite aktyvius garsiakalbius, prijungtus per stereogarso mini jungtį.

- 2 Norėdami prisijungti prie belaidžio ryšio tinklo:

- *Jeigu naudojatės „Mac“ kompiuteriu*, galite pasinaudoti meniu juostoje esančiu „AirPort“ būsenos meniu.
- *Jeigu naudojatės kompiuteriu su „Windows“ operacine sistema*, užveskite ir palaikykite pelės žymeklį ant belaidžio ryšio piktogramos, kol išvysite savo „AirPort“ tinklo pavadinimą (SSID), tuomet pasirinkite jį iš prieinamų tinklų, jei tokių yra, sąrašo. Jei reikia, įveskite tinklo slaptažodį.
- *Jeigu naudojatės „iOS“ įrenginiu*, iš tinklų sąrašo „Wi-Fi“ nustatymuose pasirinkite tinklą, prie kurio norite prisijungti.

- 3 Naudodami „AirPlay“ leiskite muziką per stereosistemą arba garsiakalbius:

- *„Mac“ arba „Windows“ kompiuteryje* atverkite „iTunes“ ir iš „AirPlay“ meniu (  ), iškylančio apatiniam dešiniąjame „iTunes“ lango kampe, pasirinkite savo „AirPort Express“.

- „iOS“ įrenginyje iš „AirPlay“ išskylančio meniu (  ) pasirinkite „AirPort Express“, kurį norite naudoti.

Jeigu turite daugiau nei vieną „AirPort Express“, vieną, pavyzdžiui, galite prijungti prie stereosistemos, esančios jūsų svetainėje, o kitą – prie aktyvių garsiakalbių jūsų darbo kambaryje. Naudodamiesi „AirPlay“, galite transliuoti muziką iš „iTunes“ bibliotekos, esančios bet kuriame prie tinklo prijungtame kompiuteryje ar belaidžiam įrenginyje, į bet kurį „AirPort Express“ jūsų namuose.

Taip pat galite transliuoti muziką daugiau nei į vieną „AirPort Express“ kartu naudodami „iTunes“, tačiau vienu metu transliuoti muziką į „AirPort Express“ gali tik vienas prietaisas.

# Patarimai ir nesklandumų šalinimo būdai

# 4

Daugumą su „AirPort Express“ įrenginiu susijusių problemų galima greitai išspręsti naudojantis šiame skyriuje pateikiamais patarimais.

## „AirPort Express“ įrenginiui tinkamiausios vietos

Šios rekomendacijos gali padėti maksimaliai padidinti „AirPort Express“ įrenginio belaidžio ryšio diapazoną ir tinklo aprėptį.

- Laikykite „AirPort Express“ įrenginį atviroje vietoje, kur nėra daug kliūčių, pvz., ant didelių baldų arba sienų. Padėkite jį atokiau nuo metalinių paviršių.
- Nedėkite savo „AirPort Express“ už baldų ar į spintas.
- Neguldyskite „AirPort Express“ ant šono.
- Stenkitės nestatyti „AirPort Express“ įrenginio vietose, kurias iš trijų arba daugiau pusių gaubia metaliniai paviršiai.
- Jeigu pastatėte „AirPort Express“ įrenginį pramogų centre kartu su garso įranga, nedėkite aplink „AirPort Express“ įrenginį garso bei vaizdo įrangos laidų ir maitinimo kabelių. Pastatykite „AirPort Express“ taip, kad kabeliai būtų vienoje pusėje. „AirPort Express“ įrenginį laikykite kuo toliau nuo kabelių.
- Pastatykite savo „AirPort Express“ įrenginį taip, kad jis būtų ne arčiau kaip 8 metrai nuo mikrobangų krosnelių, 2,4 GHz dažniu veikiančių belaidžių telefonų ir kitų trikdžių šaltinių.



## Trikdžių išvengimas

„Wi-Fi“ ryšį gali trikdyti toliau išvardyti dalykai:

- Mikrobangų krosnelės
- Tiesioginės palydovinės tarnybos (TPT) radijo dažnių sklaida
- Originalus bendraašis kabelis, kuris gali būti komplektuojamas su palydovinėmis antenomis. Kreipkitės į įrenginio gamintoją ir pakeiskite jį nauju kabeliu.
- Elektros įrenginiai, pavyzdžiui, elektros perdavimo linijos, elektriniai geležinkelio bėgiai ir jėgainės.
- Belaidžiai telefonai, veikiantys 2,4 GHz diapazone. Jeigu susidūrėte su telefono arba „AirPort“ įrenginio ryšio problemomis, pakeiskite savo „AirPort Express“ įrenginio naudojamą kanalą.
- Netoliese esančios bazinės stotys, naudojančios gretimus kanalus. Pavyzdžiui, jeigu įrenginys A nustatytas naudoti 1 kanalą, bazinė stotį B reikėtų nustatyti naudoti 6 arba 11 kanalą. Kad pasiektumėte geriausių rezultatų, naudokite 1, 6 arba 11 kanalą, kai jūsų įrenginys veikia 2,4 GHz diapazone.

Kuo toliau yra trikdžių šaltinis, tuo mažiau tikėtina, kad jis sukels problemų.

## Problemos ir sprendimai

### Jeigu „AirPort“ programinė įranga negali aptikti jūsų „AirPort Express“


Įsitinkinkite, kad jūsų naudojamas „Mac“ palaiko „Wi-Fi“ ryšį. Pasinaudokite meniu juostoje esančiu „Wi-Fi“ būsenos meniu, kad įsitikintumėte, jog „Wi-Fi“ yra įjungtas.

Jeigu naudojate kompiuterį su „Windows“ operacine sistema, patikrinkite, ar belaidžio ryšio plokštė arba adapteris yra tinkamai sumontuotas. Norėdami patikrinti sujungimą, skaitykite kartu su jūsų kompiuteriu pateiktą dokumentaciją.

### Jeigu nepavyksta paleisti muzikos iš „iTunes“ per savo stereosistemą


- Įsitinkinkite, kad jūsų „AirPort Express“ yra įjungtas į maitinimo lizdą, kad prietaisas yra jūsų

kompiuterio ar belaidžio ryšio įrenginio veikimo diapazone ir kad prijungėte tinkamus laidus. Jums gali tekti prisijungti prie „AirPort Express“ tinklo.

- Įsitinkinkite, kad esate pasirinkę savo „AirPort Express“ iš „AirPlay“ išskylančio meniu (  ) „iTunes“ lange savo kompiuteryje arba iš „AirPlay“ išskylančio meniu „iOS“ įrenginyje.
- Įsitinkinkite, kad savo kompiuteryje naudojate „iTunes“ 10.4 arba naujesnę versiją.

## Jeigu negalite girdėti leidžiamos muzikos

Jeigu muzika yra leidžiama (įrašo perklausos indikatorius „iTunes“ lango viršuje esančioje eigos juostoje juda), bet nieko negirdite, patikrinkite:

- Ar esate pasirinkę savo nuotolinius garsiakalbius iš „AirPlay“ išskylančio meniu (  ) „iTunes“ lange savo kompiuteryje arba iš „AirPlay“ išskylančio meniu „iOS“ įrenginyje. Taip pat įsitinkinkite, kad nuotolinių garsiakalbių garsas nesumažintas.
- Ar jūsų stereosistema arba aktyvūs garsiakalbiai yra įjungti, o garsas yra padidintas.

## Jeigu pamiršote savo tinklo ar „AirPort Express“ slaptažodį

„AirPort“ tinklo slaptažodį arba „AirPort Express“ įrenginio slaptažodį galite ištrinti atkurdami gamyklines „AirPort Express“ įrenginio nuostatas.

### Norėdami atkurti savo „AirPort Express“ ir tinklo slaptažodžius:

- 1 Ištiesintos sąvaržėlės galiuku palaikykite nuspaudę atkūrimo mygtuką vieną sekundę.
- 2 Pasirinkite savo „AirPort“ tinklą.

*„Mac“ įrenginyje* pasinaudoję meniu juostoje esančiu „AirPort“ būsenos meniu pasirinkite „AirPort Express“ įrenginio sukurtą tinklą (tinklo pavadinimas nesikeičia).

*Jeį naudojate kompiuterį su „Windows“ operacine sistema*, užveskite ir palaikykite pelės žymeklį ant belaidžio ryšio piktogramos, kol išvysite savo „AirPort“ tinklo pavadinimą (SSID), ir jį pasirinkite.

- 3 Paleiskite programą „AirPort Utility“.
- 4 Pasirinkite savo „AirPort Express“ įrenginį ir spustelėkite „Configure“.

5 Pasirodžiusio dialogo lange atlikite toliau nurodytus pakeitimus:

- Atkurkite „AirPort Express“ slaptažodį.
- Jjunkite savo „AirPort“ tinklo šifravimą, kad suaktyvintumėte apsaugą slaptažodžiu. Jeigu įjungėte šifravimą, įveskite naują „AirPort“ tinklo slaptažodį.

6 Paspauskite „OK“.

„AirPort Express“ paleidžiamas iš naujo ir įkeliamos naujosios nuostatos.

## Jeigu jūsų „AirPort Express“ neatsako

Ištraukite jo laidą iš maitinimo lizdo ir vėl jį prijunkite.

Jeigu jūsų „AirPort Express“ įrenginys visiškai nereaguoja, gali tekti atkurti numatytąsias gamyklines nuostatas. Jei tai padarysite, bus ištrintos visos jūsų atliktos nuostatos ir grąžinti pradiniai nustatymai.

## Norėdami atkurti gamyklines „AirPort Express“ įrenginio nuostatas:

- Ištiesintos sąvaržėlės galiuku palaikykite nuspaudę atkūrimo mygtuką dešimt sekundžių. „AirPort Express“ paleidžiamas iš naujo, o jo nuostatos nustatomos į šias:
  - „AirPort Express“ įrenginys gauna IP adresą naudojant DHCP.
  - Tinklo pavadinimas grąžinamas į „AppleNetwork xxxxxx“ (kur x yra raidė arba skaičius).
  - „AirPort Express“ slaptažodis grąžinamas į viešąjį.

Jeigu anksčiau naudojote „AirPort Utility“ savo „AirPort Express“ profiliams kurti, atkuriant „AirPort Express“ nuostatas jie yra išsaugomi. Jeigu jums prireikia grąžinti savo „AirPort Express“ įrenginio nuostatas į gamyklines ir ištrinti visus jūsų sukonfigūruotus profilius:

1 Ištraukite „AirPort Express“ laidą.

2 Ištiesintos sąvaržėlės galiuku laikykite nuspaudę atkūrimo mygtuką „AirPort Express“ prijungimo metu.

Palaukite, kol pradės mirksėti būsenos indikatorius, ir tuomet iš naujo nustatykite bazinę stotį.

## Jeigu „AirPort Express“ įrenginio būsenos indikatorius mirksi gintarine spalva

Gali būti šios priežastys: eterneto kabelis yra netinkamai prijungtas, „AirPort Express“ įrenginys nepatenka į „AirPort“ tinklo veikimo diapazoną arba problema yra susijusi su jūsų interneto paslaugų teikėju.

Jeigu jungiatės prie interneto naudodami DSL arba kabelinį modemą, galbūt nutrūko ryšys su modemu. Net jeigu atrodo, kad modemas veikia tinkamai, pabandykite atjungti jį nuo maitinimo šaltinio, palaukite kelias sekundes ir vėl jį prijunkite. Prieš prijungdami modemą prie maitinimo šaltinio, įsitikinkite, kad „AirPort Express“ įrenginys yra tiesiogiai eterneto kabeliu sujungtas su modemu.

Norėdami gauti daugiau informacijos, kodėl indikatorius mirksi gintarine spalva, savo kompiuteryje ar „iOS“ įrenginyje paleiskite programą „AirPort Utility“ ir pasirinkite savo bazinę stotį. Jeigu reikia, įveskite bazinės stoties slaptažodį, o tada pasirinkite savo „AirPort Express“, kad būtų parodyta būsenos informacija.

Savo kompiuteryje galite pasirinkti „Monitor base station for problems“ žymimąjį langelį, esantį „AirPort Utility“ nuostatų lange. Jeigu iškilo su bazine stotimi susijusi problema, paleidžiama „AirPort Utility“ programa, padedanti ją išspręsti.

## Jeigu norite atnaujinti savo „AirPort Express“ įrenginio programinę įrangą

„Apple“ kompanija reguliariai atnaujina „AirPort Utility“. Norėdami atsisiųsti naujausią versiją:

- „Mac“ arba „Windows“ kompiuteryje ją galite rasti svetainėje [www.apple.com/support/airport](http://www.apple.com/support/airport).
- „iOS“ įrenginyje ją galite rasti „App Store“.

Norėdami atnaujinti savo „AirPort Express“ programinę aparatinę įrangą kompiuteriu:

- 1 Paleiskite programą „AirPort Utility“.
- 2 Pasirinkite savo „AirPort Express“.
- 3 Spustelėkite „Update“, esantį šalia versijos numerio.

Norėdami atnaujinti savo „AirPort Express“ programinę aparatinę įrangą „iOS“ įrenginiu:

- Paleiskite programą „AirPort Utility“, pasirinkite savo „AirPort Express“ ir tada palieskite „Version“.

# Papildoma informacija, priežiūra ir palaikymas

# 5

Daugiau informacijos apie „AirPort Express“ naudojimą galite rasti ekrane pateikiamame pagalbos meniu ir žiniatinklyje.

## Pagalba jūsų kompiuterio ekrane

Norėdami gauti daugiau informacijos, kaip naudoti „AirPort“, paleiskite programą „AirPort Utility“ ir pasirinkite meniu „Help > AirPort Utility Help“.

## Ištekliai internete

Naujausios informacijos apie „AirPort Express“ įrenginį rasite svetainėje [www.apple.com/airportexpress](http://www.apple.com/airportexpress).

Norėdami užregistruoti „AirPort Express“ įrenginį, tai galite padaryti adresu [www.apple.com/register](http://www.apple.com/register).

„AirPort“ įrenginio priežiūros ir palaikymo informacijos, forumų su informacija ir atsiliepimais apie konkrečius gaminius, taip pat naujausios „Apple“ kompanijos programinės įrangos ieškokite tinklalapyje [www.apple.com/support/airport](http://www.apple.com/support/airport).

Norėdami gauti informacijos apie palaikymą ne Jungtinėse Valstijose, atverkite [www.apple.com/support](http://www.apple.com/support) ir iškylančiame meniu pasirinkite savo šalį.

## Garantinė priežiūra

Jeigu jums atrodo, kad „AirPort Express“ įrenginys yra pažeistas arba veikia netinkamai, žr. šiame vadove pateikiamus patarimus, ekrane rodomą pagalbą ir informaciją internete.

Jeigu jūsų „AirPort Express“ vis tiek neveikia tinkamai, informacijos apie garantinę priežiūrą rasite adresu [www.apple.com/support](http://www.apple.com/support) spustelėję „Check Your Service & Support Coverage“.

## Kaip rasti „AirPort Express“ įrenginio serijos numerį

Serijos numeris yra užrašytas „AirPort Express“ įrenginio apatinėje pusėje.

# Specifikacija ir sauga

# 6

## „AirPort“ specifikacija

- *Dažnių diapazonas:* 2,4 ir 5 gigahercų (GHz)
- *Standartai:* 802.11n „Wi-Fi“

## Sąsajos

- „RJ-45 10/100Base-T“ ethernet WAN (🌐)
- „RJ-45 10/100Base-T“ ethernet LAN (↔)
- Universalioji magistralė (USB) 2.0 (📡)
- Analoginė / skaitmeninė optinė 3,5 mm mini jungtis (🔊)
- Vienalaikis dvijuostis 802.11n belaidis ryšys

## Aplinkos sąlygos

- *Darbinė temperatūra:* 0–35 °C
- *Laikymo temperatūra:* –25–+60 °C
- *Santykinis drėgnumas (darbinis):* 20–80 % santykinis drėgnumas
- *Santykinis drėgnumas (laikymo):* 10–90 % santykinis drėgnumas, be kondensato
- *Darbinis aukštis virš jūros lygio:* 0–3 048 m
- *Maksimalus laikymo aukštis:* 4 572 m

## Dydis

- *Ilgis:* 98 mm
- *Plotis:* 98 mm
- *Aukštis:* 23 mm

## „AirPort Express“ saugos patarimai

- Vienintelis būdas visiškai išjungti „AirPort Express“ įrenginio maitinimą – ištraukti laidą iš maitinimo šaltinio.
- Jūsų „AirPort Express“ yra aukštosios įtampos įrenginys. Jokiais būdais neatidarykite jo, net jeigu jo maitinimo kabelis yra ištrauktas iš lizdo. Jei jūsų „AirPort Express“ įrenginiui reikia techninės priežiūros, žr. 21 psl. skirsnį „Papildoma informacija, priežiūra ir palaikymas“.
- Niekada nenaudokite jėgos, kišdami jungtį į prievadą. Įsitinkinkite, kad jungtys atitinka viena kitą ir kad esate tinkamai įstatę vieną jungtį į kitą.

## Venkite drėgnų vietų

**ĮSPĖJIMAS!** Siekiant sumažinti elektros šoko ir sužalojimų riziką, „AirPort Express“ įrenginio negalima naudoti vandenyje, prie vandens ar drėgnoje aplinkoje.

- Laikykite „AirPort Express“ įrenginį atokiai nuo skysčių, pavyzdžiui, gėrimų, taip pat praustuvių, vonių ar dušo kabinų.
- Saugokite „AirPort Express“ įrenginį nuo lietaus ir kitokios drėgmės.
- Pasistenkite neišpilti maisto arba skysčių ant „AirPort Express“ įrenginio. Jei išplytė, prieš valydami ištraukite „AirPort Express“ įrenginio maitinimo kabelį iš lizdo.

Jei ant įrenginio patektų skysčių, jums gali tekti nusiųsti jį „Apple“, kad būtų atlikta techninė priežiūra. Žr. 21 psl. skirsnį „Papildoma informacija, priežiūra ir palaikymas“.

## Neremontuokite įrenginio patys

**ĮSPĖJIMAS!** Nebandykite atidaryti arba ardyti „AirPort Express“ įrenginio. Rizikuojate gauti elektros šoką ir netekti garantijos. Įrenginio viduje nėra jokių detalių, kurias taisyti galėtų naudotojas.



# Atitiktis teisinio reglamentavimo informacija

## FKK atitiktis deklaracija

Prietaisas atitinka Federalinės komunikacijų komisijos (FKK) (angl. *Federal Communications Commission – FCC*) taisyklių 15 dalį. Jo veikimui taikomos šios dvi sąlygos: (1) prietaisas negali kelti pavojingų trikdžių ir (2) prietaisas turi priimti visus gaunamus trikdžius, įskaitant ir tuos, kurie lemia nepageidautiną veikimą. Jeigu atsirado radijo ar televizijos transliacijos trikdžiai, skaitykite instrukcijas.

## Radijo ir televizijos trikdžiai

Ši kompiuterinė įranga generuoja, naudoja ir gali skleisti radijo dažnio energiją. Jeigu įranga įdiegta ir naudojama netinkamai, t. y. griežtai nesilaikant „Apple“ instrukcijų, ji gali trikdyti radijo ir televizijos transliacijas.

Įranga buvo išbandyta ir nustatyta, kad ji atitinka B klasės skaitmeniniams prietaisams taikomas ribas pagal specifikacijas, pateikiamas FKK taisyklių 15 dalyje. Šios specifikacijos parengtos siekiant užtikrinti priimtą apsaugą nuo tokių trikdžių gyvenamosiose vietose. Tačiau negarantuojama, kad tokių trikdžių neatsiras konkrečiuose tinkluose.

Galite patikrinti, ar jūsų kompiuterinė sistema sukelia trikdžius, tiesiog ją išjungę. Jeigu trikdžiai išnyksta, tikriausiai juos sukelia kompiuteris arba kuris nors išorinis įtaisas.

Jeigu jūsų kompiuterinė sistema trikdo radijo ir televizijos transliacijas, pabandykite trikdžius pašalinti šiomis priemonėmis:

- Sukite televizijos ar radijo anteną, kol trikdžiai liausis.
- Perkelkite kompiuterį į vieną ar į kitą pusę nuo televizoriaus ar radijo.
- Padėkite kompiuterį toliau nuo televizoriaus ar radijo.
- Įjunkite kompiuterį į išvadą, kuris yra kitoje grandinėje nei televizorius ar radijas. (Kitaip tariant, įsitikinkite, kad kompiuteris ir televizorius ar radijas yra grandinėse, kontroliuojamose skirtingų jungtuvų ar saugiklių.)

Prireikus pasikonsultuokite su „Apple“ įgaliotu paslaugų teikėju arba „Apple“. Skaitykite priežiūros ir palaikymo informaciją, kurią gausite su „Apple“ gaminiu. Arba pasitarkite su kvalifikuotu radijo ir televizijos specialistu, norėdami gauti papildomų patarimų.

**Svarbu:** „Apple Inc.“ nesankcionuoti gaminio pakeitimai ir modifikacijos gali pakenkti elektromagnetiniam suderinamumui ir apriboti jūsų galimybę naudotis gaminiu.

Šis gaminytis buvo išbandytas dėl FKK taisyklių atitikties naudojant išorinius „Apple“ įrenginius, ekranuotus „Apple“ laidus ir jungtis tarp sudėtinių sistemos dalių. Svarbu naudoti išorinius „Apple“ įrenginius, ekranuotus „Apple“ laidus ir jungtis tarp sudėtinių sistemos dalių, kad būtų sumažinta trikdžių sukėlimo galimybė radijui ir kitiems elektroniniams prietaisams. Išorinių „Apple“ įrenginių ir tinkamų ekranuotų laidų bei jungčių galite įsigyti per įgaliotus „Apple“ prekybpos agentus. Jeigu reikia pagalbos ne dėl „Apple“ išorinių įrenginių, susisiekiate su gamintoju arba jo atstovu.

Atsakingoji šalis (tik klausimams dėl FKK)  
„Apple Inc.“ korporacijos atitiktis  
1 Infinite Loop, MS 91-1EMC  
Cupertino, CA 95014

## Belaidžio radijo naudojimas

Prietaisas skirtas naudoti tik patalpoje 5,15–5,25 GHz dažnių juostoje.

## Radio dažnio energijos poveikis

Šiame įrenginyje esančios „AirPort“ plokštės spinduliuojama galia yra mažesnė už FKK ir ES radijo dažnio poveikio ribas. Eksploatuojant šį įrenginį turėtų būti ne mažesnis kaip 20 cm atstumas tarp „AirPort“ plokštės antenų ir žmogaus kūno, taip pat pagal FKK subsidijavimo sąlygas su šiuo siųstuvu naudojamos antenos negalima įrengti ar naudoti kartu su bet kokia kita antena arba siųstuvu.

## Kanados atitikties deklaracija

Prietaisas atitinka Kanados pramonės ministerijos licencijų išimčių RSS standartą (-us). Prietaiso veikimui taikomos šios dvi sąlygos: (1) prietaisas negali kelti trikdžių ir (2) prietaisas turi priimti visus trikdžius, įskaitant ir tuos, kurie gali sutrikdyti įrenginio darbą.

## Kanados pramonės ministerijos pareiškimas

Atitinka Kanados ICES-003 B klasės specifikacijas.

Prietaisas atitinka Kanados pramonės ministerijos RSS 210 standartą.

Naudotojai taip pat turėtų būti informuoti apie tai, kad didelės galios radarai yra laikomi svarbiausiais 5250–5350 MHz ir 5650–5850 MHz juostų naudotojais (t. y. prioritetiniais naudotojais) ir kad šie radarai gali sukelti trikdžių ir (arba) sugadinti LE-LAN įrenginius.

## Europa – EB atitikties deklaracija



EB atitikties deklaracijos kopiją rasite adresu:  
[www.apple.com/euro/compliance](http://www.apple.com/euro/compliance)

Šis „Apple“ WLAN priegijos taškas gali būti naudojamas šiose šalyse:

AT	BG	BE	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	GR	HU
IE	IT	LV	LT	LU	MT
NL	PL	PT	RO	SK	SL
ES	SE	GB	IS	LI	NO
CH					

## Atliekų šalinimo ir antrinio perdirbimo informacija



Šis simbolis reiškia, kad gaminys turi būti tinkamai šalinamas pagal vietinius įstatymus ir normas. Pasibaigus jūsų gaminių eksploatavimo laikui, kreipkitės į „Apple“ arba vietos institucijas dėl antrinio perdirbimo galimybių.

Informacijos apie „Apple“ antrinio perdirbimo programą ieškokite [www.apple.com/recycling](http://www.apple.com/recycling)

### *Europos Sąjunga – šalinimo informacija*



Šis simbolis reiškia, kad pagal vietos įstatymus ir reglamentus jūsų gaminys ir / arba jo baterija turi būti šalinami atskirai nuo buitinių atliekų. Pasibaigus šio produkto eksploatavimo laikui, jis turi būti nugabentas į vietos institucijų nurodytą surinkimo vietą. Jūsų gaminio ir / arba jo baterijos rūšiuojamasis atliekų surinkimas ir antrinis perdirbimas pasibaigus jų eksploatavimo laikui tausoja gamtos išteklius ir saugo žmonių sveikatą bei aplinką.

© 2013 „Apple Inc.“. Visos teisės saugomos.

„Apple“, „Apple“ logotipas, „AirPlay“, „AirPort“, „AirPort Express“, „AirPort Extreme“, „Apple TV“, „iPad“, „iPhone“, „iPod touch“, „iTunes“, „Mac“ ir „Mac OS“ yra registruotieji „Apple Inc.“ prekių ženklai JAV ir kitose šalyse.

„App Store“ yra registruotasis „Apple Inc.“ paslaugų ženklas JAV ir kitose šalyse.

„iOS“ yra „Cisco“ prekių ženklas arba registruotasis prekių ženklas JAV ir kitose šalyse, naudojamas gavus licenciją.

Kitų įmonių ir gaminių pavadinimai, paminėti šioje instrukcijoje, gali būti atitinkamų įmonių prekių ženklai.

[www.apple.com/airportexpress](http://www.apple.com/airportexpress)  
[www.apple.com/support/airport](http://www.apple.com/support/airport)